



**VOX**  
**ELECTRONICS**

ENG

CP5

SLO

BOS

HRV

ESP

GRE

MAK

ALB

POR

# CES-8109B

OPERATING INSTRUCTIONS CITRUS JUICER

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ АПАРАТ ЗА ЦЕДЕНЈЕ CITRUSA

NAVODILA ZA UPORABO APARAT ZA STISKANJE LIMONE

UPUTSTVO ZA UPOTREBU APARAT ZA CIJEĐENJE CITRUSA

UPUTE ZA UPORABU APARAT ZA CIJEĐENJE AGRUMA

MANUAL DE USUARIO EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΑΠΟΧΥΜΩΤΗΣ ΦΡΟΥΤΩΝ

УПАТСТВА ЗА РАКУВАЊЕ АПАРАТ ЗА ЦЕДЕЊЕ ЦИТРУСНО ОВОШЈЕ

MANUALI I PERDORUESIT PAJSJE PËR NGUCEN E AGRUMIT

MANUAL DO USUÁRIO ESPREMEDOR DE CITRINOS

GB



LET'S LIVE TOGETHER

# INSTRUCTION MANUAL

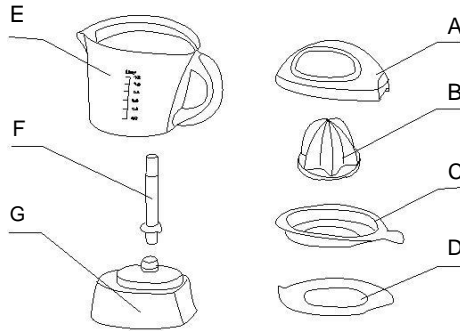
# CITRUS JUICER

Model: CES-8109B

Please save and read this instruction manual carefully before use.

# Structure Illustration

- A. Cup cover
- B. Extractors (big & small)
- C. Filter A
- D. Filter B
- E. Cup
- F. Axis
- G. Body



## BEFORE FIRST USE

Read and follow all the instructions in this “Use and Care” even if you feel you are familiar with the product, and find a place to keep it handy for future reference. Your attention is drawn particularly to the sections concerning “IMPORTANT SAFEGUARDS” statements.

For your convenience record the complete model number (located on the product identification plate) and the date you received the product, together with your purchase receipt and attach to the warranty and service information. Retain in the event that warranty service is required.

NOTE: The rating of this product (as marked on the product identification plate) is based on specific loading tests. Normal use or the use of other recommended attachments may draw significantly less power.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

**When using any electrically powered product, basic safety precautions should always be followed, including the following:**

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT.

**WARNING** - to reduce the risk of fire, electrical shock or injury to persons or property:

1. Always operate the product from a power source of the same voltage, frequency and rating as indicated on the product identification plate.
2. Close supervision is necessary when the product is used by or near children or invalids. Do not allow children to use it as a toy.
3. Do not operate any product with a damaged cord or plug, or after the product malfunctions, or is dropped or appears damaged in any way. Return the complete product to the

- place of purchase for inspection, repair or replacement.
4. Do not twist, kink or wrap the power cord around the appliance, as this may cause the insulation to weaken and split, particularly where it enters the unit.
  5. To reduce the risk of electric shock, do not immerse or expose the product or flexible cord to rain, moisture or any liquid other than those necessary for correct operation of the product.
  6. This product should not be used in the immediate vicinity of water, such as bathtub, washbowls, swimming pool etc. where the likelihood of immersion or splashing could occur.
  7. Never install the unit where it could be subject to:
    - Heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other products that produce heat.
    - Direct sunlight
    - Excessive dust
    - Mechanical vibration or shock
    - Lack of ventilation, such as bookcase or cabinet
    - Uneven surface.
  8. Switch off and unplug from outlet when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning. Remove by grasping the plug - do not pull on the cord.
  9. Do not use the appliance for other than its intended use.
  10. The use of attachments or accessories not recommended or sold by the product distributor may cause personal or property hazards or injuries.

## Using Method

Put out the power wire from the bottom fixed pot, and make power be on, put off the lid, then the machine is on waiting

1. Separate the cleaned fruits from the middle and put them on the top of turning blade, press the fruit heavily with hands and make the turning blade turn.
2. One hand take the handle of juice cup, the other fix the machinery when put the juice into the cup. Turn the juice cup right to 30 degree and put it up to make the body separated, put the juice into cup. Continue working, must do it according to the contrary above steps
3. One hand fix the juice cup, the other one handle the filter firmly, make it to be separated from juice cup completely and turn the filter to make the leaving into rubbish tube when you use this machinery; continue working, must put the filter on the juice cup.
4. Do not put the whole or parts of body into water
5. If the supply cord is damaged must be replaced by the manufacture or its service agent or a similarly qualified person in order to order to avoid a hazard.

# Clean and care

- When you clean, please pull the cord first, take filter and separate the move filter, revolve the cup at right direction, pull the transmit axes and cleaning one by one

Install step is reverse unpick and wash

- Cover the cup cover and store in ark after cleaning

## ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment!  
Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal centre.

SR



**ŽIVIMO ZAJEDNO**

# **UPUTSTVO ZA UPOTREBU**

# **APARAT ZA**

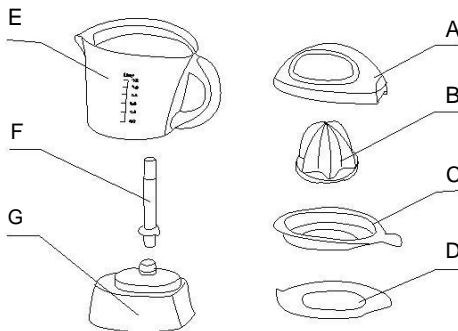
# **CEĐENJE CITRUSA**

## **Model: CES-8109B**

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre korišćenja i sačuvajte ga za kasniju upotrebu

# DELOVI APARATA

- A. Poklopac
- B. Vrh za ceđenjeje (veliki i mali)
- C. Filter A
- D. Filter B
- E. Posuda
- F. Osovina
- G. Bazna jedinica



## PRE PRVE UPOTREBE

Pročitajte i ispratite sva uputstva pred vama čak i kada mislite da ste upoznati sa proizvodom, i nađite mesto na kome ćete ga sačuvati za kasniju upotrebu. Želeli bismo da vam skrenemo posebnu pažnju na odeljak “VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA”.

Zabeležite pun naziv modela uređaja (koji se nalazi na natpisnoj pločici na samom uređaju) i datum kada ste kupili proizvod, i odložite ga zajedno sa računom, garancijom i servisnim informacijama. Ova dokumentacija će vam biti neophodna u slučaju da morate da reklamirate proizvod dok je pod garantnim rokom.

**NAPOMENA:** Oznaka ovog proizvoda (naznačena na natpisnoj pločici) zasnovana je na posebnim vršnim testovima. Normalna upotreba i upotreba preporučenih dodataka može znatno smanjiti potrošnju električne energije.

## VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

**Prilikom korišćenja bilo kog električnog uređaja, trebalo bi ispuniti osnovne bezbednosne preduslove, uključujući sledeće:**

**MOLIMO VAS DA PAŽLJIVO PROČITATE UPUTSTVA PRE UPOTREBE.**

**UPOZORENJE** - kako biste izbegli rizik od povreda ili štete nastale usled strujnog udara ili požara:

1. Uvek proverite da napon u vašoj strujnoj utičnici odgovara naponu i frekvenciji uređaja koji možete naći na natpisnoj pločici.
2. Korišćenje uređaja od strane dece mora biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da ne koriste uređaj za igru.
3. Ne koristite uređaj ukoliko mu je oštećen kabl za napajanje ili utikač ili nakon pada

ili bilo kakvog drugog oštećenja. Odnosite uređaj ovlašćenom serviseru na pregled i popravku.

4. Nemojte uvrtati i zamotavati kabl za napajanje oko uređaja jer to može dovesti do slabljenja izolacije na žicama, naročito na mestima gde kabl ulazi u uređaj.
5. Kako biste izbegli rizik od strujnog udara, ne potapajte kabl za napajanje ili uređaj u vodu ili druge tečnosti.
6. Ovaj uređaj se ne sme koristiti u neposrednoj blizini vode, pored kade, umivaonika, bazena, itd. gde može doći do prskanja vode.
7. Nikad ne postavljajte uređaj na mesta na kojima bi mogao biti izložen:
  - \* grejanju (radijatori, kaloriferi, pećnice i druga grejna tela).
  - \* direktnom suncu
  - \* prekomernoj prašini
  - \* mehaničkim vibracijama ili udaru
  - \* slaboj ventilaciji (police, komode, itd)
  - \* neravnim površinama.
8. Isključite uređaj i izvucite kabl za napajanje iz struje kad nije u upotrebi, pre sklapanja ili rasklapanja, kao i pre čišćenja. Kabl izvucite držeći ga za utikač, a ne sam kabl.
9. Uređaj koristite samo za predviđenu namenu.
10. Upotreba neoriginalnih delova i dodataka može dovesti do telesnih povreda i prouzrokovati materijalnu štetu.

## Način korišćenja

Izvucite kabl za napajanje iz ležišta na dnu uređaja i uključite ga u strujnu utičnicu. Podignite poklopac.

1. Stavite presečeno voće na vrh za ceđenje i pritisnite silom potrebnom da motor počne da rotira.
2. Držite jednom rukom uređaj, a zatim okrenite vrh za ceđenje 30 stepeni u pravcu kazaljke na satu da biste razdvojili, a zatim sipajte iscedeni sok u čašu. Nastavite sa radom dok ne dobijete željenu količinu soka.
3. Po završetku ceđenja isključite uređaj iz struje, uklonite vrhove za ceđenje, gornji i donji filter, i očistite od pulpe.
4. Ne potapajte bazu uređaja u vodu ili druge tečnosti.
5. Ukoliko dođe do oštećenja kabla za napajanje mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni serviser ili neka druga kvalifikovana osoba kako biste izbegli rizik od opasnosti.

## Čišćenje i održavanje

6. Pre čišćenja, proverite da li je uređaj isključen iz struje. Uklonite poklopac, vrhove za ceđenje, filtere i posudu i potopite ih u vodu i operite.
7. Osušite sve oprane delove mekom pamučnom krpom i vratite ih na mesto.
8. Vratite poklopac i odložite uređaj



## EKOLOŠKO ODLAGANJE



Možete pomoći u zaštiti životne okoline!  
Molimo vas da poštujete lokalne  
zakonske regulative: sve neispravne  
električne uređaje treba predati  
odgovarajućim centrima za reciklažu  
elektronskog i električnog otpada.



SI



**ŽIVIMO SKUPAJ**

# **NAVODILO ZA UPORABO**

# **APARAT ZA**

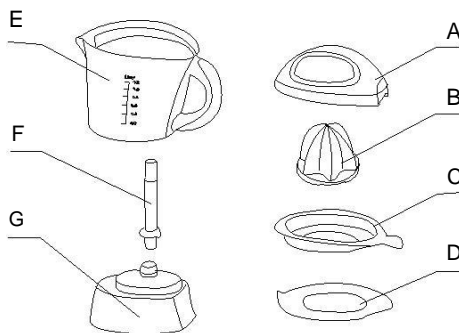
# **STISKANJE LIMONE**

## **Model: CES-8109B**

Prosimo vas, pred uporabo preberite in shranite to navodilo.

# Deli naprave

- A. Pokrov
- B. Vrh za stiskanje (višji in nižji)
- C. Filter A
- D. Filter B
- E. Posoda
- F. Os
- G. Podstavek



## PRED PRVO UPORABO

Preberite in spremljajte vsa navodila, ki so pred vami, tudi ko mislite, da ste seznanjeni z izdelkom, in najдите prostor na katerem ga boste shranili za poznejšo uporabo.

Želeli bi vas posebej opozoriti na del navodila z naslovom "POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA".

Zabeležite poln naziv modela naprave (ki ga najdete na tipski ploščici na sami napravi) in datum, ko ste kupili izdelek, in ga shranite skupaj z računom, garancijo in servisnimi informacijami. Ta dokumentacija vam bo nujno potrebna v primeru, če morate reklamirati izdelek dokler je v garancijskem roku.

OPOMBA: Oznaka tega izdelka (naznačena na tipski ploščici) je zasnovana na posebnih preizkušnjah o najvišjih obremenitvah. Normalna uporaba in uporaba priporočenih dodatkov lahko bistveno zmanjša porabo električne energije.

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

**Med uporabo katere koli električne naprave, bi bilo potrebno izpolniti temeljne varnostne predpogoje, vključujoč naslednje:**

PROSIMO VAS, POZORNO PREBERITE NAVODILA PRED UPORABO.

**OPOZORILO** - da bi se izognili tveganju pred poškodbami ali škodo, ki utegne nastati zaradi električnega udara ali požara:

1. Zmeraj preverite, če napetost v vaši vtičnici ustreza napetosti in frekvenci naprave, ki jo lahko najdete na tipski ploščici.
2. Uporaba naprave s strani otrok mora biti pod nadzorom, da bi s tem zagotovili to, da otroci ne uporabljajo naprave za igro.
3. Ne uporabljajte naprave, če je poškodovan njen napajalni kabel ali vtič ali po padcu ali kakršni koli poškodbi. Onesite napravo pooblaščenemu serviserju za pregled in popravilo.

4. Ne ovijajte in ne zavijajte napajalnega kabla okrog naprave, saj to lahko pripelje do slabljenja izolacije na žicah, zlasti na krajih, kjer kabel vstopi v napravo.
5. Da bi se izognili tveganju pred električnim udarom, ne potaplajte napajalnega kabla ali naprave v vodo ali druge tekočine.
6. Ta naprava se ne sme uporabljati v neposredni bližini vode, poleg kadi, umivalnika, bazena itd, kjer lahko pride do špricanja vode.
7. Nikoli ne postavljajte naprave na krajih na katerih bi mogla biti podvržena :
  - segrevanju (radiatori, kaloriferji, pečice in drugi grelci).
  - direktni sončni svetlobi
  - prekomernemu prahu
  - mehničnim vibracijam ali udarom
  - slabemu prezračevanju (police, kredence itd)
  - neravnim površinam.
8. Izklopite napravo in potegnite napajalni kabel iz električnega omrežja, če več ne dela, pred sestavljanjem ali razstavljanjem, kot tudi pred čiščenjem. Kabel potegnite tako, da ga držite za vtič, ne pa za sam kabel.
9. Napravo uporabljajte samo za predvidene namene.
10. Uporaba neoriginalnih delov in dodatkov lahko pripelje do telesnih poškodb in povzroči materialno škodo.

## Način uporabe

Izvlomite napajalni kabel iz ležišča na dnu naprave in ga vključite v električno vtičnico. Dvignite pokrov.

1. Postavite razpolovljeno sadje na vrh za stiskanje in pritisnite z močjo, ki je potrebna, da bi se motor začel vrteti.
2. Držite napravo z eno roko, potem pa obrnite vrh za stiskanje za 30 stopinj v smeri urinega kazalca, da bi izločili, zatem vlijte iztisnjeni sok v kozarec. Nadaljujte z delom, dokler ne dobite zelene količine soka.
3. Po končanem stiskanju izključite napravo iz električnega omrežja, odstranite vrhove za stiskanje, zgornji in spodnji filter in očistite pripomoček od kaše .
4. Ne potaplajte telesa podstavka v vodo ali druge tekočine.
5. Če pride do poškodbe napajalnega kabla, zamenjati ga mora proizvajalec ali pooblaščen servisier ali neka druga kvalificirana oseba, da bi se izognili tveganju pred nevarnostjo.

## Čiščenje in vzdrževanje

1. Pred čiščenjem, preverite, če je naprava izklopljena iz električnega omrežja. Odstranite pokrov, vrhove za stiskanje, filterje in posodo in jih potopite v vodo.
2. Posušite vse oprane dele z mehko bombažno krpo in jih sestavite nazaj.
3. Vrnite pokrov in shranite napravo.

## **PRAVILNO ODLAGANJE TEGA IZDELKA**



Ta oznaka kaže, da se ta izdelek ne sme odlagati z drugimi gospodinjstvi odpadki na območju EU. Da bi preprečili možno škodo za življenjsko okolico ali človekovo zdravje, reciklirajte odpadke odgovorno, saj na ta način spodbujate trajnostni razvoj in ponovno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti to napravo, vas prosimo, stopite v stik z lokalnim prodajalcem pri katerem ste kupili izdelek. Prodajalec ima obveznost odnesti izdelek na kraj za varno reciklažo..

CG / BiH



# UPUTSTVO ZA UPOTREBU

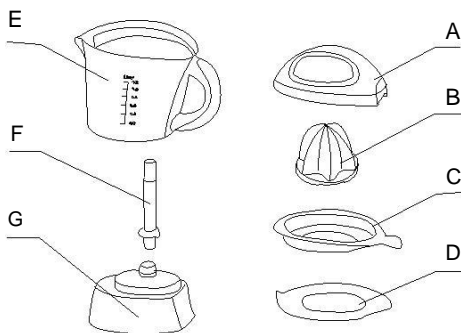
## APARAT ZA CIJEĐENJE CITRUSA

Model: CES-8109B

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo prije korišćenja i sačuvajte ga za kasniju upotrebu

# DELOVI APARATA

- A. Poklopac
- B. Vrh za cjeđenje (veliki i mali)
- C. Filter A
- D. Filter B
- E. Posuda
- F. Osovina
- G. Bazna jedinica



## PRIJE PRVE UPOTREBE

Pročitajte i ispratite sva uputstva pred vama čak i kada mislite da ste upoznati sa proizvodom, i nađite mjesto na kome ćete ga sačuvati za kasniju upotrebu. Željeli bismo da vam skrenemo posebnu pažnju na odeljak “VAŽNA BEZBJEDNOSNA UPUTSTVA”.

Zabilježite pun naziv modela uređaja (koji se nalazi na natpisnoj pločici na samom uređaju) i datum kada ste kupili proizvod, i odložite ga zajedno sa računom, garancijom i servisnim informacijama. Ova dokumentacija će vam biti neophodna u slučaju da morate da reklamirate proizvod dok je pod garantnim rokom.

**NAPOMENA:** Oznaka ovog proizvoda (naznačena na natpisnoj pločici) zasnovana je na posebnim vršnim testovima. Normalna upotreba i upotreba preporučenih dodataka može znatno smanjiti potrošnju električne energije.

## VAŽNA BEZBJEDNOSNA UPUTSTVA

**Prilikom korišćenja bilo kog električnog uređaja, trebalo bi ispuniti osnovne bezbjednosne preduslove, uključujući slijedeće:**

**MOLIMO VAS DA PAŽLJIVO PROČITATE UPUTSTVA PRIJE UPOTREBE.**

**UPOZORENJE** - kako biste izbjegli rizik od povreda ili štete nastale usled strujnog udara ili požara:

1. Uvijek provjerite da napon u vašoj strujnoj utičnici odgovara naponu i frekvenciji uređaja koji možete naći na natpisnoj pločici.
2. Korišćenje uređaja od strane djece mora biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da ne koriste uređaj za igru.
3. Ne koristite uređaj ukoliko mu je oštećen kabl za napajanje ili utikač ili nakon pada

ili bilo kakvog drugog oštećenja. Onesite uređaj ovlaštenom serviseru na pregled i popravku.

4. Nemojte uvrtati i zamotavati kabl za napajanje oko uređaja jer to može dovesti do slabljenja izolacije na žicama, naročito na mjestima gdje kabl ulazi u uređaj.
5. Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, ne potapajte kabl za napajanje ili uređaj u vodu ili druge tečnosti.
6. Ovaj uređaj se ne smije koristiti u neposrednoj blizini vode, pored kade, umivaonika, bazena, itd. gdje može doći do prskanja vode.
7. Nikad ne postavljajte uređaj na mjesta na kojima bi mogao biti izložen:
  - \* grijanju (radijatori, kaloriferi, pećnice i druga grejna tela).
  - \* direktnom suncu
  - \* prekomjernoj prašini
  - \* mehaničkim vibracijama ili udaru
  - \* slaboj ventilaciji (police, komode, itd)
  - \* neravnim površinama.
8. Isključite uređaj i izvucite kabl za napajanje iz struje kad nije u upotrebi, prije sklapanja ili rasklapanja, kao i prije čišćenja. Kabl izvucite držeći ga za utikač, a ne sam kabl.
9. Uređaj koristite samo za predviđenu namjenu.
10. Upotreba neoriginalnih dijelova i dodataka može dovesti do tjelesnih povreda i prouzrokovati materijalnu štetu.

## Način korišćenja

Izvucite kabl za napajanje iz ležišta na dnu uređaja i uključite ga u strujnu utičnicu. Podignite poklopac.

1. Stavite presječeno voće na vrh za cijedenje i pritisnite silom potrebnom da motor počne da rotira.
2. Držite jednom rukom uređaj, a zatim okrenite vrh za cijedenje 30 stepeni u pravcu kazaljke na satu da biste razdvojili, a zatim sipajte iscedeni sok u čašu. Nastavite sa radom dok ne dobijete željenu količinu soka.
3. Po završetku cijedenja isključite uređaj iz struje, uklonite vrhove za ceđenje, gornji i donji filter, i očistite od pulpe.
4. Ne potapajte bazu uređaja u vodu ili druge tečnosti.
5. Ukoliko dođe do oštećenja kabla za napajanje mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašćeni serviser ili neka druga kvalifikovana osoba kako biste izbjegli rizik od opasnosti.

## Čišćenje i održavanje

1. Pre čišćenja, provjerite da li je uređaj isključen iz struje. Uklonite poklopac, vrhove za ceđenje, filtere i posudu i potopite ih u vodu i operite.
2. Osušite sve oprane delove mekom pamučnom krpom i vratite ih na mesto.
3. Vratite poklopac i odložite uređaj



## EKOLOŠKO ODLAGANJE



Možete pomoći u zaštiti životne okoline!  
Molimo vas da poštujete lokalne  
zakonske regulative: sve neispravne  
električne uređaje treba predati  
odgovarajućim centrima za reciklažu  
elektronskog i električnog otpada.

HR



**ŽIVIMO ZAJEDNO**

# **UPUTE ZA UPORABU**

## **APARAT ZA**

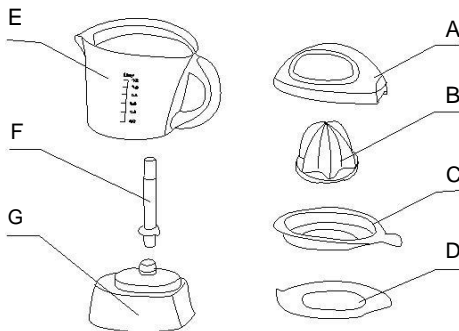
## **CIJEĐENJE AGRUMA**

### **Model: CES-8109B**

Pozorno pročitajte ove upute prije korišćenja i sačuvajte ih za kasniju uporabu

# DIJELOVI APARATA

- A. Poklopac
- B. Vrh za ceđenje (veliki i mali)
- C. Filter A
- D. Filter B
- E. Posuda
- F. Osovina
- G. Bazna jedinica



## PRIJE PRVE UPORABE

Pročitajte i ispratite sve upute čak i kada mislite da ste upoznati sa proizvodom, i nađite mjesto na kome ćete ga sačuvati za kasniju uporabu.

Željeli bismo vam skrenuti posebnu pozornost na odjeljak “VAŽNE BEZBIJEDNOSNE UPUTE”.

Zabilježite pun naziv modela uređaja (koji se nalazi na natpisnoj pločici na samom uređaju) i datum kada ste kupili proizvod, i odložite ga zajedno sa računom, garancijom i servisnim informacijama. Ova dokumentacija će vam biti neophodna u slučaju da morate reklamirati proizvod dok je pod garantnim rokom.

**NAPOMENA:** Oznaka ovog proizvoda (naznačena na natpisnoj pločici) zasnovana je na posebnim vršnim testovima. Normalna uporaba i uporaba preporučenih dodataka može znatno smanjit potrošnju električne energije.

## VAŽNE BEZBIJEDNOSNE UPUTE

**Prilikom korištenja bilo kog električnog uređaja, trebalo bi ispuniti osnovne bezbjednosne preduslove, uključujući sljedeće:**

**MOLIMO DA POZORNO PROČITATE UPUTE PRIJE UPORABE.**

**UPOZORENJE** - kako biste izbjegli rizik od povreda ili štete nastale usled strujnog udara ili požara:

1. Uvek provjerite da napon u vašoj strujnoj utičnici odgovara naponu i frekvenciji uređaja koji možete naći na natpisnoj pločici.
2. Korištenje uređaja od strane djece mora biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da ne koriste uređaj za igru.
3. Ne koristite uređaj ukoliko mu je oštećen kabl za napajanje ili utikač ili nakon pada

ili bilo kakvog drugog oštećenja. Onesite uređaj ovlaštenom serviseru na pregled i popravku.

4. Nemojte uvrtati i zamotavati kabel za napajanje oko uređaja jer to može dovesti do slabljenja izolacije na žicama, naročito na mjestima gdje kabel ulazi u uređaj.
5. Kako biste izbegli rizik od strujnog udara, ne potapajte kabel za napajanje ili uređaj u vodu ili druge tekućine.
6. Ovaj uređaj se ne smije koristiti u neposrednoj blizini vode, pored kade, umivaonika, bazena, itd. gdje može doći do prskanja vode.
7. Nikad ne postavljajte uređaj na mjesta na kojima bi mogao biti izložen:
  - a. grijanju (radijatori, kaloriferi, pećnice i druga grijača tijela).
  - b. direktnom suncu
  - c. prekomjernoj prašini
  - d. mehaničkim vibracijama ili udaru
  - e. slaboj ventilaciji (police, komode, itd.)
  - f. neravnim površima.
8. Isključite uređaj i izvucite kabel za napajanje iz struje kad nije u uporabi, prije sklapanja ili rastavljanja, kao i prije čišćenja. Kabel izvucite držeći ga za utikač, a ne za sam kabl.
9. Uređaj koristite samo za predviđenu namjenu.
10. Uporaba neoriginalnih dijelova i dodataka može dovesti do tjelesnih ozljeda i prouzročiti materijalnu štetu.

## Način korištenja

Izvucite kabel za napajanje iz ležišta na dnu uređaja i uključite u strujnu utičnicu. Podignite poklopac.

1. Stavite presječeno voće na vrh za cijedenje i pritisnite silom potrebnom da motor počne rotirati.
2. Držite jednom rukom uređaj, a zatim okrenite vrh za cijedenje 30 stupnjeva u smjeru kazaljke na satu da biste razdvojili, a zatim sipajte iscijeđeni sok u čašu. Nastavite s radom dok ne dobijete željenu količinu soka.
3. Po završetku cijedenja isključite uređaj iz struje, uklonite vrhove za cijedenje, gornji i donji filter, i očistite od pulpe.
4. Ne potapajte bazu uređaja u vodu ili druge tekućine.
5. Ukoliko dođe do oštećenja kabela za napajanje mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni serviser ili neka druga kvalificirana osoba kako biste izbjegli rizik od opasnosti.

## Čišćenje i održavanje

1. Prije čišćenja, provjerite je li uređaj isključen iz struje. Uklonite poklopac, vrhove za cijedenje, filtere i posudu i potopite ih u vodu i operite.
2. Osušite sve oprane dijelove mekom pamučnom krpom i vratite ih na mjesto.
3. Vratite poklopac i odložite uređaj

## EKOLOŠKO ODLAGANJE



Možete pomoći u zaštiti okoliša! Molimo vas da poštuju lokalne zakonske regulative: sve neispravne električne uređaje treba predati odgovarajućim centrima za reciklažu elektronskog i električnog otpada.



ES



# MANUAL DE USO

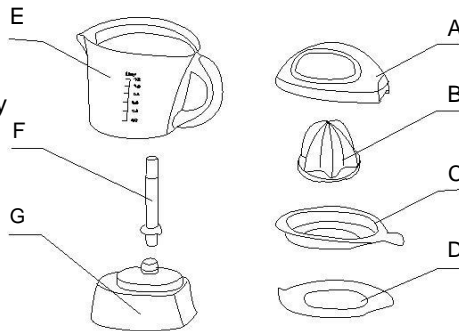
# EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS

Model: CES-8109B

Lea atentamente las instrucciones antes de usar el aparato y guárdelo para su uso posterior

# PARTES DEL APARATO

- A. Tapo
- B. Cono exprimidor (grande y pequeño)
- C. Filtro A
- D. Filtro B
- E. Vaso
- F. Eje
- G. Base motor



## ANTES DEL PRIMER USO

Lea y siga todas las instrucciones aunque se piensa que está familiarizado con el producto, y encontrar un lugar donde se puede guardar para su uso posterior. Nos gustaría llamar su atención sobre las "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES".

Tenga en cuenta el nombre del modelo completo del producto (que se encuentra en la placa de características en el producto) y la fecha en que compró el producto y colocarlo junto con su recibo, garantía e información de servicio. Esta documentación será necesario en caso de que necesite para hacer publicidad del producto, mientras que en período de garantía.

NOTA: Etiqueta de este producto (indicada en la placa) se basa en los análisis particulares. El uso normal y el uso de los suplementos recomendados pueden reducir significativamente el consumo de energía.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**Al usar cualquier aparato eléctrico, se debe cumplir con las condiciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:**

POR FAVOR lea atentamente las instrucciones antes de usar.

**ADVERTENCIA** - Para evitar el riesgo de lesiones o daños causados por descargas eléctricas o incendios:

1. Compruebe siempre que el voltaje de su toma de corriente corresponde al dispositivo de tensión y frecuencia que se pueden encontrar en la placa.
2. Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
3. No utilice el dispositivo si está dañado cable o enchufe eléctrico o después de la caída o cualquier otro daño. Lleve el dispositivo a un centro de servicio autorizado para su inspección y reparación.

4. No tuerza y envolver el cable de alimentación alrededor del aparato, ya que esto podría conducir a un debilitamiento del aislamiento de los cables, especialmente en lugares donde el cable entra en el dispositivo.
5. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el cable o el aparato en agua u otros líquidos.
6. Este dispositivo no debe utilizarse cerca del agua, cerca de una bañera, lavabo, piscinas, etc. lo que puede provocar salpicaduras.
7. Nunca coloque el dispositivo en lugares en los que podría estar expuesto a:
  - a. calefacción (radiadores, calentadores, estufas y otros aparatos de calentamiento).
  - b. la luz solar directa
  - c. polvo excesivo
  - d. vibraciones mecánicas o golpes
  - e. mala ventilación (estanterías, armarios, etc)
  - f. superficies irregulares.
8. Apague y desenchufe el cable de alimentación de la red eléctrica cuando no esté en uso, antes de armar o desarmar, y antes de limpiarlo. Tire del cable por el enchufe, no del cable.
9. Utilice el aparato sólo para el fin previsto.
10. El uso de piezas y accesorios no originales puede conducir a lesiones personales y causar daños materiales.

## Modo de empleo

Desconecte el cable de alimentación de la toma situada en la parte inferior del aparato y conectarlo a un enchufe eléctrico. Levante la tapa.

1. Colocar la fruta en la parte superior y la prensa para exprimir fuerza requerida para el motor empieza a girar.
2. Utilizar el aparato con una mano y gire el top 30 para exprimir grados hacia la derecha para separar, y luego verter el jugo exprimido en un vaso. Seguir trabajando hasta obtener la cantidad deseada de jugo.
3. Una vez finalizado el uso del aparato, desenchufar el aparato de la red eléctrica, retire las tapas, el filtro superior e inferior, y limpiar la pulpa.
4. No sumerja la unidad base en agua u otros líquidos.
5. Si se daña el cable de alimentación debe ser sustituido por el fabricante o con un técnico de servicio autorizado u otra persona calificada para evitar cualquier riesgo de peligro.

## Limpieza y mantenimiento

1. Antes de limpiar, asegúrese de que el dispositivo está desconectado. Retire la tapa, los picos de esfuerzo filtros y un contenedor y remojar en agua y lavar ..
2. Seque todas las piezas lavadas con un paño de algodón suave y volver a ponerlos en su lugar.
3. Vuelva a colocar la cubierta y disponer del dispositivo



### **Disposición ecológica**



Puede ayudar a proteger el medio ambiente! Por favor, respetar la legislación local: todos los aparatos eléctricos defectuosos deben presentarse a los centros adecuados para el reciclaje de residuos electrónicos y eléctricos.

GR



**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**  
**ΑΠΟΧΥΜΩΤΗΣ ΦΡΟΥΤΩΝ**  
**Μοντέλο: CES-8109B**

Παρακαλούμε, αποθηκεύστε και διαβάστε τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.

# Περιγραφή εξαρτημάτων



- A. Καπάκι κούπας
- B. Κώνοι πίεσης (μεγάλος και μικρός)
- C. Φίλτρο A
- D. Φίλτρο B
- E. Κούπα
- F. Άξονας
- G. Κεντρική μονάδα

## ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στην παράγραφο "Χρήση και διατήρηση" ακόμη και αν πιστεύετε ότι είστε εξοικειωμένοι με τη συσκευή και βρείτε μια κατάλληλη θέση να τις αποθηκεύσετε πρόχειρα για μελλοντική χρήση.

Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στους κανόνες στην παράγραφο "ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ". Για πιο εύκολη χρήση, συνάψτε την απόδειξη μαζί με το χαρτί εγγύησης/πληροφορίες σέρβις και γράψτε επάνω του ολόκληρο το μοντέλο (που αναγράφεται στην πινακίδα με πληροφορίες). Αποθηκεύστε τα σε περίπτωση επισκευτής.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η χρήση της ενέργειας (όπως αναφέρεται στον πίνακα με τις πληροφορίες) βασίζεται στο συγκεκριμένο έλεγχο. Κανονική χρήση ή χρήση άλλων προτεινόμενων εξαρτημάτων μπορεί να αναλώνει πολύ λιγότερη ενέργεια.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**Όταν χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε ηλεκτρική συσκευή, πάντα πρέπει να ακολουθήσετε τις βασικές οδηγίες ασφάλειας, όπως τις εξής:**

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** - για να αποτρέψετε ρίσκο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού προς τα άτομα ή αντικείμενα:

1. Πάντα χρησιμοποιήστε τη συσκευή με παροχή ρεύματος της ίδιας τάσης, συχνότητας και ονομαστικής τιμής όπως αναφέρεται στον πίνακα με τις πληροφορίες.
2. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή δίπλα σε παιδιά και άτομα με ειδικές ανάγκες, είναι απαραίτητη συνεχής επίβλεψη. Μην αφήνετε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.

3. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν η συσκευή, το καλώδιο ή το βύσμα έχει βλάβη ή εάν η συσκευή έχει πέσει. Γυρίστε ολόκληρη τη συσκευή στο κατάστημα όπου την πήρατε για έλεγχο, επισκευή ή αντικατάσταση.
4. Μη στρίβετε, τσακίζετε ή διπλώνετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη συσκευή, διότι αυτό μπορεί να κάνει τη μόνωση να αποδυναμώσει και να διασπάσει, ιδιαίτερα στη σύνδεση ανάμεσα στο καλώδιο και τη συσκευή.
5. Τη βάση του αποχυμωτή και το καλώδιο δεν πρέπει να τα βουτάτε στο νερό ή άλλο υγρό ή να τα κρατάτε κάτω από το τρεχούμενο νερό ή στη βροχή διότι αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
6. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή δίπλα στο νερό, όπως στο μπάνιο, λεκάνες, πισίνες, κλπ. όπου μπορεί να πέσει στο νερό ή να βουτηχθεί.
7. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε:
  - πηγές θερμότητας όπως το καλοριφέρ, στοιχεία θερμότητας, ηλεκτρικές κουζίνες ή άλλες συσκευές που αποδίδουν θερμότητα.
  - άμεσο φως του ήλιου
  - υπερβολική σκόνη
  - μηχανικές δονήσεις ή σοκ
  - έλλειψη εξαερισμού, όπως είναι βιβλιοθήκη ή ερμάριο
  - ανεπιτήδεες επιφάνειες.
8. Σβήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, πριν από την (απο)συναρμολόγηση και τον καθαρισμό. Αποσυνδέστε τραβώντας το βύσμα και όχι το καλώδιο.
9. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλη από την προορισμένη χρήση.
10. Η χρήση εξαρτημάτων και αξεσουάρ που δεν προτείνονται ή πουλιούνται από τον προμηθευτή, μπορεί να οδηγήσουν σε κίνδυνο ή τραυματισμό ατόμων και αντικειμένων.

## ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος με την κεντρική μονάδα και με την πρίζα ρεύματος, βγάλτε το καπάκι και η συσκευή είναι σε ετοιμότητα.

1. Χωρίστε τα καθαρισμένα φρούτα στα δυο στη μέση και βάλτε τα επάνω στον κώνο πίεσης, πατήστε το φρούτο με τα χέρια σας και κάντε τον κώνο να περιστρέφεται.
2. Με το ένα χέρι πάρτε τη λαβή της κούπας και με το άλλο κρατήστε την κεντρική μονάδα ενώ χύνετε το χυμό στο ποτήρι. Γυρίστε την κούπα στα δεξιά για 30 βαθμούς και σηκώστε την για να την αποσυνδέσετε από την κεντρική μονάδα και βάλτε το χυμό μέσα. Συνεχίστε σύμφωνα με τις οδηγίες παραπάνω.
3. Με το ένα χέρι κρατήστε την κούπα και με το άλλο κρατήστε το φίλτρο σταθερά, αποσυνδέστε το από την κούπα εντελώς και γυρίστε το προς τα κάτω για να αδειάσετε τα απολείμματα στα σκουπίδια. Γυρίστε το φίλτρο στην κούπα και συνεχίστε.
4. Μην τοποθετείτε τη συσκευή ή τα εξαρτήματά της στο νερό.
5. Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει βλάβη, πρέπει να το αλλάξει το κέντρο επισκευών του παρασκευαστή ή παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο για να αποφευχθούν κίνδυνοι.

# Καθαρισμός και διατήρηση

- Κατά τον καθαρισμό, παρακαλούμε αποσυνδέστε το ρεύμα πρώτα, βγάλτε το φίλτρο από την κούπα, γυρίστε την κούπα στα δεξιά τραβήξτε τον άξονα και καθαρίστε τα εξαρτήματα ένα-ένα. Καθαρίστε το και ξανασυνδέστε το αντίστροφα.
- Καλύψτε την κούπα και αποθηκεύστε την σε ένα ντουλάπι μετά τον καθαρισμό.

## ΔΙΑΘΕΣΗ ΦΙΛΙΚΗ ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ



Μπορείτε να προστατέψετε το περιβάλλον! Παρακαλούμε, ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς: δώστε την παλιά συσκευή σας στο κατάλληλο κέντρο διάθεσης ηλεκτρικών συσκευών.



# **УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА**

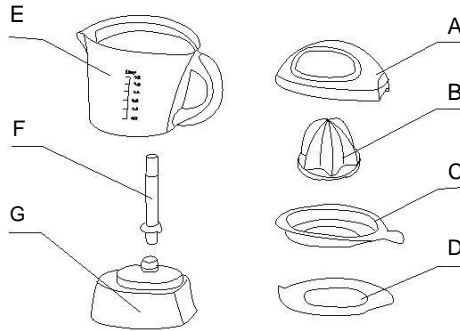
## **АПАРАТ ЗА ЦЕДЕЊЕ ЦИТРУСНО ОВОШЈЕ**

### **Модел: CES-8109B**

Внимателно прочитајте го упатството пред користење и зачувајте го за понатамошна употреба

## Делови на апаратот

- A. Капак
- B. Врв за цедење (голем и мал)
- C. Филтер А
- D. Филтер В
- E. Сад
- F. Врталка
- G. Базична единица



## Пред прва употреба

Прочитајте и пратете ги сите упатства пред вас дури и кога мислите дека сте запознаети со производот и најдете место на кое ќе го сочувате за понатамошна употреба. Би сакале посебно да ви го привлечеме вниманието на членот “ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА”.

Забележете го целосното име на моделот на уредот(кој се наоѓа на натписната плочка на самиот уред) и датумот кога сте го купиле производот, и ставете го заедно со сметката, гаранцијата и сервисните информации. Оваа документација ќе ви биде неопходна во случај да морате да го рекламирате производот додека е во гарантниот рок.

**НАПОМЕНА:** Ознаката на овој производ(назначена на натписната плочка) е основана врз посебни работни тестирања. Нормалната употреба и употребата на препорачаните додатоци може значително да ја намали потрошувачката на електрична енергија.

## Важни безбедносни упатства

**При користење на било кој електричен уред, би требало да се исполнат основни безбедносни предуслови, вклучувајќи ги и следните:**

**ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ДА ГИ ПРОЧИТАТЕ УПАТСТВАТА ПРЕД УПОТРЕБА**

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** - како да го избгнете ризикот од повреди или штети настанати од струен удар или пожар:

1. Секогаш проверувајте дали напонот во вашиот струен штекер одговара на напонот и фреквенцијата на уредот кои можат да се најдат на натписната плочка.
2. Користењето на уредот од страна на деца мора да биде под надзор за да се осигура да не го користат уредот за играње.
3. Не користете го уредот доколку му е оштетен кабелот за напојување или приклучокот или после паѓање или било какво друго оштетување. Однесете го уредот на овластен сервисер на преглед и поправка.

4. Немојте да го вртите или намотувате кабелот за напојување околу уредот бидејќи тоа може да доведе до ослабување на изолациите на жиците, посебно на местата каде кабелот влегува во уредот.
5. За да избегнете ризик од струен удар, не го натопувајте кабелот за напојување или уредот во вода или други течности.
6. Овој уред не смее да се користи во непосредна близина на вода, покрај кади, мијалници, базени итн. каде што може да дојде до прскање на вода.
7. Никогаш не поставувајте го уредот на места каде што може да биде изложен на:
  - a. греење (радиатори, калорифери, рингли и други грејни тела).
  - b. Директно на сонце
  - c. Прекумерна прашина
  - d. Механички вибрации или удари
  - e. Слаби вентилации (полицы, комоди итн)
  - f. Нерамни површини\
8. Исклучете го уредот и извлечете го кабелот за напојување од струја кога не е во употреба, пред склопување или расклопување, како и пред чистење. Кабелот извлечете го држејќи го за штекерот, а не самиот кабел.
9. Користете го уредот само за предвидената намена.
10. Употребата на неоригиналните делови и додатоци може да доведе до телесни повреди и да предизвика материјала штета.

## Начин на користење

Извлечете го кабелот за напојување од лежиштето на дното од уредот и вклучете го во струјниот штекер.

Подигнете го капакот

1. Ставете го пресеченото овошје на врвот за цедење и притиснете со потребната сила за моторот да почне да ротира.
2. Со едната рака држете го уредот, а потоа завртете го врвот за цедење на 30 степени во правец на стрелките на саатот за да одделите, а потоа ставете го исцедениот сок во чаша. Продолжете со работа се додека не ја добиете посакуваната количина на сок.
3. По завршувањето на цедење исклучете го уредот од струја, отстранете ги врвовите за цедење, горниот и долниот филтер, и исчистете ги од остатоците.
4. Не ја натопувајте базата на уредот во вода или други течности.
5. Доколку дојде до оштетување на кабелот за напојување, него мора да го замени производителот или овластен сервисер или некое друго квалификувано лице за да избегнете ризик од опасност.



# Чистење и одржување

1. Пред чистење, проверете дали уредот е исклучен од струја. Тргнете го капакот, врвовите за цедење, филтрите и садот и потопете ги во вода и измијте ги.
2. Исушете ги сите измиени делови со мека памучна крпа и вратете ги на место.
3. Вратете го капакот и одржувајте го уредот.

## ЕКОЛОШКО ОДРЖУВАЊЕ



Можете да помогнете во заштита на животната средина! Ве молиме да ги почитувате локалните законски регулативи: сите неисправни електрични уреди треба да се предадат на соодветни центри за рециклирање на електронскиот и електричниот отпад .

AL



ŽIVIMO ZAJEDNO

# **UDHËZIMI I PËRDORIMIT**

# **PAJISJE PËR NGUCEN**

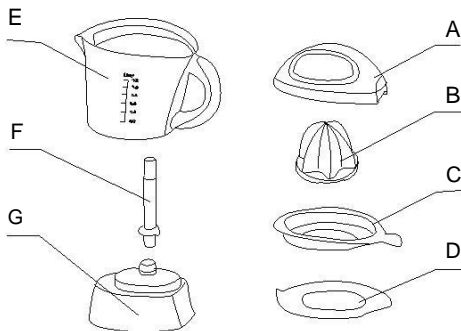
# **E AGRUMIT**

## **Modeli: CES-8109B**

Lexoni me kujdes këtë manual para se të përdorni dhe për të shpëtuar atë për përdorim të mëvonshëm

# PJESË TË PAJISJES

- A. Kapaku
- B. Majë për ngucen (e madhe dhe e vogla)
- C. Filtri A
- D. Filtri B
- E. Enë
- F. Bosht
- G. Njësi e bazës



## PARA PËRDORIMIT TË PARE

Lexoni dhe ndiqni të gjitha udhëzimet para jush edhe kur ju mendoni se ju jeni të njohur me produktin dhe kërkoni një vend ku mund të ruani atë për përdorim të mëvonshëm.

Dëshirojmë të tërheqim vëmendjen të veçantë për "UDHËZIME TË RËNDËSISHME SIGURIE".

Vini re emrin e plotë të modelit të pajisjes (e cila gjendet në pllakën e specifikimeve në pajisjen) dhe data kur e keni blerë produktin, dhe vendin e saj së bashku me pranimin tuaj, garanci dhe informacion të shërbimit. Ky dokumentacion do të jetë e nevojshme në rast se keni nevojë për të reklamuar produktin ndërsa është nën periudhës së garancisë.

**SHËNIM:** Shenjë e këtë produktit (tregohet në etiketë) bazohet në testet specifike pikut. Përdorim normal dhe përdorimi i shtojcave rekomanduara mund të reduktojnë l ndjeshëm konsumin e energjisë.

## UDHËZIME TË RËNDËSISHME SIGURI

**Kur përdorni ndonjë pajisje elektrike, duhet të përmbushë kushtet themelore të**

**sigurisë, duke përfshirë si vijon:**

**JU LUTEM LEXONI ME KUJDES UDHËZIMET PARA PËRDORIMIT.**

**SHËNIM** - për të shmangur rrezikun e lëndimit ose deme te shkaktuara nga goditje elektrike ose zjarr:

1. Gjithmonë sigurohuni që tensioni që prizë mur tuaj korrespondon me pajisjet e tensionit dhe frekuenca që mund të gjenden në etiketën.
2. Ko Përdorimi nga fëmijët duhet të mbikëqyren për të siguruar që ata nuk e përdorni pajisjen për të luajtur.
3. Mos e përdorni pajisjen nëse kablo të energjisë është e dëmtuar ose spinën ose pas rënies ose çdo dëmtim tjetër. Merrni pajisjen në një qendër të autorizuar të shërbimit për inspektimin dhe riparimin.

4. Mos tundem dhe mbështjellni kablo të energjisë rreth pajisjes, pasi kjo mund të çojë në një dobësim të izolimit në telave, veçanërisht në vendet ku kablo hyn në pajisjen.
5. Për të shmangur rrezikun e goditjes elektrike, mos zhytni kablo e fuqisë apo pajisjen në ujë ose lëngje të tjera.
6. Kjo pajisje nuk duhet të përdoret në afërsi të ujit, pranë një vaskë, tas larë, pishinë, etj e cila mund të shkaktojë spërkatje e ujës.
7. Asnjëherë mos vendosni pajisjen në vende ku ajo mund të jetë ekspozuar:
  - a. ngrohjes (radiatorëve, ngrohje, soba dhe pajisje të tjera ngrohje).
  - b. Rrezet e diellit direkte
  - c. Pluhur të tepërt
  - d. Dridhje mekanike ose tronditje
  - e. Ventilimit të vogël (raftet, kabinete, etj)
  - f. Siperfaqet të pabarabartë.
8. Fikni pajisjen dhe stakoni kablo e rrymës nga rrjeti elektrik, kur nuk është në përdorim, para se monitimin ose çmontimin, dhe apra pastrimit. Kablo tërheqni nga spinën, duke mbajtur me prizën, jo vetëm kabloja.
9. Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e synuar.
10. Përdorimi i pjesëve të jo-origjinale dhe shtimin mund të çojë në dëmtim personal dhe shkaktojë dëmtim materiale.

## Menyra e përdorimit

Shkëputni kablo e rrymës nga priza në fund të pajisjes dhe nderoni atë në priza në një prizë elektrike. Heqni kapakun.

1. Vendosni fruta të prerë në krye dhe të shtypit për ngucen dhe shtypni me forcën e nevojshme për motor fillon të rrotullohen.
2. Mbani pajisjen me një dorë dhe pastaj rrotulloheni në krye për ngucen 30 gradë në një drejtim të akrepave të orës për të ndarë, dhe pastaj derdh lëng shtrydhur në një gotë. Vazhdoni të punoni deri sa ju merrni shumën e dëshiruar e lëng.
3. Pas përfundimit të ngucës fikni pajisjen, hiqni majët për ngucen, filtri të sipërme dhe të poshtme, dhe pastroni nga tul.
4. Mos zhytni bazë e pajisje në ujë ose në lëngje të tjera.
5. Nëse vjen deri në dëmtimin e kablo të energjisë duhet të zëvendësohet nga prodhuesi ose një teknik të autorizuar të shërbimit ose personi tjetër i kualifikuar për të shmangur çdo rrezik nga rrezikut.

## Pastrimi dhe mirëmbajtja

1. Para së të pastrimit, sigurohuni që pajisja është fikur nga priza elektrike. Hiqni kapakun, maja për ngucen, filtra dhe një enë dhe zhytni në ujë dhe lani.
2. Të gjithë pjesët të larë thatë me një leckë pambuku të butë dhe l vuri përsëri në vend.
3. Kthehuni kapakun dhe shkatërroni pajisjen.

## **MBETURINAVE ORGANIKE**



Ju mund të ndihmoni në mbrojtjen e mjedisit! Ju lutemi të respektojnë legjislacionin vendor: të gjitha pajisje të dëmtuar elektrike duhet të dorëzohen në qendrat përkatëse të riciklimit për mbeturinat elektronike dhe elektrike.



PT



VIVEMOS JUNTOS

# MANUAL DE INSTRUÇÕES

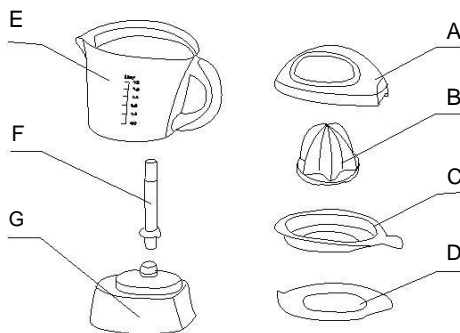
## ESPREMEDOR DE CITRINOS

Modelo: CES-8109B

Leia atentamente este manual de instruções e mantenha o mesmo para futuras consultas.

# PARTES

- A. Tampa transparente
- B. Cone (grande & pequeno)
- C. Coador A
- D. Coador B
- E. Recipiente
- F. Eixo motor
- G. Motor



## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Leia e siga todas as instruções da parte "Manutenção e Limpeza" e mantenha este Manual para futuras consultas.

Preste atenção à parte "AVISOS DE SEGURANÇA IMPORTANTES".

Para sua conveniência salve o número de modelo completo (localizado na etiqueta de identificação de produto), a data quando recebeu o aparelho, o recibo de compra e papel de garantia. Mantenha-os se o serviço de reparação for necessário.

NOTA: A classificação deste produto (como marcado na placa de identificação do produto) é baseada em testes de carga específicos. O uso normal ou o uso de outros acessórios recomendados pode atrair significativamente menos energia.

## AVISOS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

**Quando utilizar aparelhos eletrodomésticos, as precauções básicas sempre devem ser seguidas:**

**POR FAVOR, LEIA ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.**

**ATENÇÃO** – para evitar o risco de queimaduras, choque elétrico ou lesões:

1. Certifique-se de que a corrente usada corresponde à corrente do aparelho indicado na tabela.
2. É necessária uma atenção redobrada quando o aparelho é utilizado perto de crianças. As crianças não devem brincar com o equipamento.
3. Nunca utilize o aparelho com o cabo ou plugue danificado ou se o aparelho foi danificado em qualquer maneira. Para evitar o risco de choque elétrico, não desmonte o aparelho. Leve-o ao centro de reparação

4. Não torça, dobre ou envolva o cabo de alimentação ao aparelho, pois isso pode se enfraquecer e rachar isolamento, especialmente na entrada no motor.
5. Para reduzir o risco de choque elétrico, não mergulhe ou exponha o produto ou cabo à chuva, humidade ou qualquer outro líquido que não seja necessário para o funcionamento do aparelho de uso doméstico.
6. Nunca use o aparelho em locais úmidos ou com fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros produtos que produzem calor.
  - Luz solar direta
  - Poeira excessiva
  - Vibrações ou choque mecânicos
  - Falta de ventilação, como estante ou armário
  - Superfície não nivelada.
7. Desconecte o o aparelho da tomada elétrica antes de limpeza, montagem de partes, manutenção. Não puxe o cabo da tomada.
8. Este aparelho é destinado apenas para uso pretendido.
9. O uso de acessórios não recomendados pelo distribuidor pode causar danos pessoais ou materiais ou ferimentos.

## Utilização

Desenrole o cabo de alimentação no comprimento que necessite, desde o compartimento destinado ao cabo (debaixo do espremedor), conecte o cabo de alimentação à tomada elétrica, remova a tampa e o aparelho estiver pronto para utilização.

1. Corte a fruta em 2 metades e prima uma delas contra o cone. O espremedor começará a funcionar quando pressiona a fruta para baixo firmemente, fazendo girar o cone. O espremedor parará automaticamente quando reduzir a pressão sobre o cone
2. Coloque o coador com o cone pequeno ou com o cone grande sobre o eixo de suporte do espremedor de citrinos. A patilha de prensão deve estar alinhada sobre a pega do recipiente.
3. O espremedor parará automaticamente quando reduzir a pressão sobre o cone.

O cone expulsará a polpa e espremerá o sumo de fruta. O sumo espremido fluirá através do colector de sumo para o recipiente e onde pode ser vertido para um copo (a abertura tem de estar em posição). O coador reterá a polpa grossa e as tiras brancas.

4. Não mergulhe a base do motor em água.
5. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, agente de serviço ou uma pessoa qualificada para evitar perigo de lesões.



## Limpeza e manutenção

- Antes de limpeza, por favor, desconecte o cabo da tomada elétrica.
- Primeiro remova o cone, em seguir, remova os coadores, gire o recipiente a direita, puxe os eixos e limpe um a um.
- Depois de limpeza, armazene o aparelho.



## DISPOSIÇÃO

De forma a preservar o ambiente e a proteger a saúde humana, os equipamentos eléctricos e electrónicos inutilizáveis devem ser eliminados de acordo com as leis específicas do fabricante e do utilizador. Desta forma, e como indicado através do símbolo na etiqueta de classificação ou na embalagem, este aparelho não deve ser eliminado com o lixo indiferenciado. O utilizador tem o direito de o levar a um ponto específico de recolha de desperdícios para reutilização, reciclagem ou utilização para outros fins, em conformidade com a directiva.